



Massen-Niederlausitz, den 01. März 2020

29. Jahrgang 2020

Ausgabe Nr. 2

## Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung der Gemeinde Massen-Niederlausitz für das Haushaltsjahr 2020

Einzahlungen aus der Auflösung von Liquiditätsreserven	0,00 €
Auszahlungen an Liquiditätsreserven	0,00 €

Aufgrund des § 67 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 16.12.2019 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

1. im <b>Ergebnishaushalt</b> mit dem Gesamtbetrag der	
ordentlichen Erträge auf	5.169.500,00 €
ordentlichen Aufwendungen auf	5.790.700,00 €
außerordentlichen Erträge auf	2.277.000,00 €
außerordentlichen Aufwendungen auf	1.886.000,00 €

2. im <b>Finanzhaushalt</b> mit dem Gesamtbetrag der	
Einzahlungen auf	11.427.700,00 €
Auszahlungen auf	12.018.400,00 €

festgesetzt.

Von den Einzahlungen und Auszahlungen des Finanzhaushaltes entfallen auf:

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.544.500,00 €
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	5.081.300,00 €
Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	6.883.200,00 €
Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	6.881.200,00 €
Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	0,00 €
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	55.900,00 €

#### § 2

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)	230 v. H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	350 v. H.
2. Gewerbesteuer	310 v. H.

#### § 5

1. Die Wertgrenze, ab der außerordentliche Erträge und Aufwendungen als für die Gemeinde von wesentlicher Bedeutung angesehen werden, wird auf **50.000,00 €** festgesetzt.
2. Die Wertgrenze, für die insgesamt erforderlichen Auszahlungen, ab der Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen im Finanzhaushalt einzeln dazustellen sind, wird auf **1.000,00 €** festgesetzt.
3. Die Wertgrenze, ab der überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen der vorherigen Zustimmung der Gemeindevertretung bedürfen, wird auf **50.000,00 €** festgesetzt.

4. Die Wertgrenzen, ab der eine Nachtragssatzung zu erlassen ist, werden bei:
- a) der Entstehung eines Fehlbetrages um **250.000,00 €** und
  - b) bei bisher nicht veranschlagten oder zusätzlichen Einzelaufwendungen oder Einzelauszahlungen um **120.000,00 €** festgesetzt.

**§ 6**

entfällt (Haushaltssicherungskonzept).

**§ 7**

1. Die Haushaltssatzung tritt zum 01.01.2020 in Kraft.
2. Eine rechtsaufsichtliche Genehmigung durch den Landrat des Landkreises Elbe-Elster als allgemeine untere Landesbehörde ist nicht erforderlich.

Massen-Niederlausitz, den 16.12.2019

*Gottfried Richter*  
 Amtsdirektor

**Bekanntmachungsanordnung**

Hiermit wird die Haushaltssatzung der Gemeinde Massen-Niederlausitz für das Haushaltsjahr 2020 öffentlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan sowie deren Anlagen liegen zur Einsichtnahme während der üblichen Sprechzeiten im Bereich Kämmerei des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, OT Massen in 03238 Massen-Niederlausitz öffentlich aus.

Massen-Niederlausitz, den 06.01.2020

*Gottfried Richter*  
 Amtsdirektor

**Ausschreibung des Ehrenamtes einer stellvertretenden Schiedsperson für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)**

Das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) beabsichtigt, das Ehrenamt einer stellvertretenden Schiedsperson zum nächstmöglichen Zeitpunkt neu zu besetzen.

Die Schiedsperson soll im Gebiet des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) wohnen, Autorität genießen und fähig sein, den streitbefangenen Parteien sachlich, vorurteilsfrei und besonnen zu begegnen, sowie das 25. Lebensjahr vollendet haben und das Wahlrecht besitzen. Sie soll über die für die Amtsgeschäfte erforderliche Zeit verfügen. Als Organ der Rechtspflege muss die Schiedsstelle in und außerhalb der Schlichtungsverhandlung stets unparteiisch sein und ihre Aufgaben gewissenhaft erfüllen.

Zur Vermeidung gerichtlicher Auseinandersetzungen besteht die Aufgabe der Schiedspersonen weiter darin, festgefahrene Konfliktsituationen und verhärtete Fronten durch Verhandlungsgeschick aufzubrechen und dadurch kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zivilrechtlicher und strafrechtlicher Art zu schlichten und durch Abschluss eines entsprechend zu protokollierenden Vergleiches zu beenden.

Bürgerinnen und Bürger des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz), die Interesse an einer Aufnahme des Ehrenamtes der Schiedsperson haben, richten ihre Bewerbung bitte unter Angabe von:

- Name, Vorname, Geburtsname
- Anschrift
- Geburtstag, Geburtsort
- Beruf
- Telefonnummer, E-Mail Adresse

bis zum **31.03.2020** an das

Amt Kleine Elster (Niederlausitz)  
 Der Amtsdirektor  
 Kennwort „Schiedsperson“  
 Turmstraße 5  
 03238 Massen-Niederlausitz

Für telefonische Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Leiter des Ordnungsamtes Herrn Matthias Pohl unter 03531 – 782-25.

Die Schiedsperson wird durch den Amtsausschuss des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für fünf Jahre gewählt. Die gewählte Schiedsperson bedarf danach noch der Bestätigung durch den Direktor des Amtsgerichtes Bad Liebenwerda, der nach den Vorschriften des Schiedsstellengesetzes auch die Berufung und Verpflichtung vornimmt und die Aufsicht über die Schiedspersonen für Ihre Tätigkeiten im Rechtspflegebereich ausübt.

Massen-Niederlausitz, den 17.02.2020

*Gottfried Richter*  
 Amtsdirektor

## Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Crinitz in ihrer Sitzung am 10. Februar 2020 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. 01/2020-01**  
**Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2020 mit seinen Anlagen und Bestandteilen**

Die Gemeindevertretung beschließt die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan.

**Beschluss-Nr. 01/2020-02**  
**Beschluss Höchstbetrag Kassenkredite 2020**

Die Gemeindevertretung beschließt den Höchstbetrag Kassenkredite.

**Beschluss-Nr. 01/2020-03**  
**Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2020**

Die Gemeindevertretung beschließt das Produktbuch.

**Beschluss-Nr. 01/2020-04**  
**Beschluss über Maßnahmen zur Entwicklung und Stärkung des ländlichen Raumes, insbesondere zur Entwicklung des Ortes Crinitz, seinen Ortsteilen und der Umgebung**

Die Gemeindevertretung beschließt die Maßnahmen.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen des öffentlichen Teils können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

*Gottfried Richter*  
 Amtsdirektor

## Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz in ihrer Sitzung am 10. Februar 2020 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. 01/2020-01**  
**Beschluss Entbehrlichkeit Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1557**

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

**Beschluss-Nr. 01/2020-02**  
**Beschluss zur Änderung § 5 Satz 1 der Geschäftsordnung der Gemeindevertretung der Gemeinde Massen-Niederlausitz**

Die Gemeindevertretung beschließt die Änderung der Geschäftsordnung.

## im nichtöffentlichen Teil

**Beschluss-Nr. 01/2020-03**  
**Beschluss Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstück 1557**

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen des öffentlichen Teils können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

*Gottfried Richter*  
 Amtsdirektor

## Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich Sie zu der 1. Amtsausschusssitzung - öffentlich

**am Mittwoch, dem 11.03.2020, 19.00 Uhr**  
 im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5  
 03238 Massen-Niederlausitz, großer Konferenzraum

ein.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung und Abstimmung
2. Bürgerfragestunde
3. Niederschriftskontrolle vom 11.12.2019 und Bestätigung
4. Aufstellungsbeschluss zur 14. Änderung des rechtskräftigen Flächennutzungsplanes des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für einen Teilbereich der Gemeinden Sallgast und Lichterfeld
5. Aufstellungsbeschluss zur 15. Änderung des rechtskräftigen Flächennutzungsplanes des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für einen Teilbereich der Gemeinde Sallgast
6. Aufstellungsbeschluss zur 16. Änderung des rechtskräftigen Flächennutzungsplanes des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für einen Teilbereich der Gemeinde Lichterfeld
7. Lesung und Beschluss der Kostenbeitragsatzung für die Inanspruchnahme von Kinderbetreuungsleistungen
8. Informationen aus den Ausschüssen
9. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
10. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

#### Nichtöffentlicher Teil:

1. Niederschriftskontrolle vom 11.12.2019 und Bestätigung
2. Personalangelegenheiten
  - Bestätigung Hauptamtsleiter

3. Informationen durch den Amtsdirektor/Amtsausschussvorsitzenden
4. Anfragen der Amtsausschussmitglieder

Mit freundlichen Grüßen

*Frank Tischer*

Amtsausschussvorsitzender

12. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
13. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

**Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 18.12.2019 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

*F. Tischer*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

## Einladung

zur 2. Sitzung des Ortsentwicklungsausschusses Crinitz,  
**am Montag, den 9. März 2020, 19:00 Uhr,**  
 in Crinitz, Friedenstraße 2, Gemeinderaum

### Tagesordnung

1. Niederschriftskontrolle
2. Flächennutzungsplan
3. Informationen/Sonstiges
4. Anfragen und Informationen der Ausschussmitglieder
5. Anfragen und Informationen der Einwohner

*L. Grünwald*

Vorsitzende Ortsentwicklungsausschuss

## Einladung

zur 1. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,  
**am Mittwoch, den 19. März 2020, 19:00 Uhr,**  
 im OT Göllnitz, Gaststätte „Ruben's Erbkrug“

### Tagesordnung

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 18.12.2019 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Sondergebiet Energiestandort Hochkippe für den Bereich Sallgast“
5. Aufstellungsbeschluss Ergänzungssatzung im OT Sallgast/Poley
6. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan östlich Sportplatz im OT Sallgast
7. Aufstellungsbeschluss vorhabenbezogener Bebauungsplan Wohnbebauung Schlossplatz im OT Göllnitz
8. Abstimmungen über die Konsolidierungsvorschläge Haushalt Sallgast 2020
9. Abstimmung über Maßnahmen zu den gemeindeeigenen Wohnungen
10. Information aus den Ausschüssen
11. Information der Verbandsvertreter

## Einladung

### Jagdgenossenschaft Babben

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Babben **am 20.03.2020 um 19.00 Uhr** in der „Keilerbar“ in Babben.

### Tagesordnung

1. Eröffnung der Versammlung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
4. Rechenschaftsbericht des Kassenführers
5. Rechnungsprüfungsbericht der Revisionskommission
6. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
7. Durchführung Pachtauszahlung 2019/2020
8. Diskussion – Pächtergemeinschaft und Jäger

*Bodo Krenzel*

Jagdvorsteher

## Einladung

### Jagdgenossenschaft Dollenchen/Zürchel

Hiermit werden alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Dollenchen/Zürchel **am 27.03.2020 um 19:00 Uhr** in das Gasthaus „Stuckatz“ zur Mitgliederversammlung eingeladen.

1. Eröffnung und Begrüßung der Mitgliederversammlung durch den Amtsdirektor des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) bzw. dessen Bevollmächtigten als Notjagdvorstand
2. Bestätigung der Tagesordnung sowie Feststellung der satzungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
3. Neuwahl des Jagdgenossenschaftsvorstandes gemäß Satzung anschließend Übergabe der Rechtsgeschäfte an den neu gewählten Jagdvorstand (Fortführung der Jagdgenossenschaftsversammlung)
4. Bericht des Vorstandes

5. Bericht des Kassenwartes für das Geschäftsjahr 2019/2020
6. Bericht des Rechnungsprüfers
7. Beschluss zur Entlastung des Kassenwartes
8. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
9. Beschluss des Rechnungsprüfers für das folgende Geschäftsjahr 2020/2021
10. Beschluss zur Verwendung des Reinertrages
11. Beschluss des Haushaltplanes für das folgende Geschäftsjahr 2020/2021
12. Sonstiges

Jede/r Jagdgenossin/Jagdgenosse wird gebeten, einen aktuellen Eigentumsnachweis seiner bejagbaren Grundfläche zur Versammlung mitzubringen. Dies geschieht zum Einen als Nachweis des berechtigten Anspruches auf Jagdpachtauszahlung und zum Anderen zur Aktualisierung des Jagdkatasters der Jagdgenossenschaft.

*G. Richter*

Der Amtsdirektor als Notjagdvorstand

## Einladung Jagdgenossenschaft Fürstlich Drehna/Tugam

**Am 17. April 2020 um 18.00 Uhr** findet in Fürstlich Drehna im Gasthof „Zum Hirsch“ die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Fürstlich Drehna/Tugam statt. Dazu sind alle Eigentümer an Flächen in der Gemarkung Fürstlich Drehna und Tugam herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Kassenbericht und Entlastung des Jagdvorstandes der Jahre 2018-2020
2. Änderung der Satzung der Jagdgenossenschaft §8 (Zuständigkeiten des Jagdvorstandes)
3. Neuwahl des Jagdvorstandes (Es sind alle Posten neu zu besetzen, bitte Kandidatenvorschläge bis spätestens 31. März bei dem Jagdvorsteher einreichen)
4. Wahl der Rechnungsprüfer 2020 bis 2022
5. Gemeinsames Jagdessen
6. Auszahlung des Reinertrages der Jahre 2018-2020

Es sind alle Eigentümer an land- und forstwirtschaftlichen Flächen herzlich eingeladen. Als Nachweis zur Auszahlung sind aktuelle Grundbuchauszüge oder einen aktuellen Bescheid über den Gewässerunterhalt vorzulegen. Eigentumsänderungen sind dem Vorstand bekannt zu geben.

Fürstlich Drehna, Februar 2020

*Frank-Wilhelm Binde*

Jagdvorsteher

## Einladung Jagdgenossenschaft Gahro-Crinitz

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Gahro-Crinitz lädt hiermit alle Flächeneigentümer unserer Jagdgenossenschaft zur Jahreshauptversammlung ein. Die Versammlung findet **am Freitag, den 03.04.2020 um 19:00 Uhr** im Gasthof „Gahro“, Dorfstraße 26, statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht des Rechnungsprüfers
5. Beschlussfassung zur Entlastung des Vorstandes und Kassenführers für das Jagdjahr 2019/20
6. Beschlussvorlage des Haushaltplanes 2020/21
7. Beschlussfassung des Haushaltplanes
8. Wahl des Rechnungsprüfers für das Jagdjahr 2020/21
9. Vorstellen des ersten Entwurfs einer neuen Satzung und Diskussion
10. Sonstiges

*Wolfgang Krüger, Elke Bischoff, Ferry Richter*

Jagdvorstand Gahro-Crinitz

## Einladung Jagdgenossenschaft Göllnitz

Die Jagdgenossenschaft Göllnitz ladet alle Jagdgenossen zu der diesjährigen Jahreshauptversammlung **am Freitag, dem 20.03.2020 um 19.00 Uhr** in die Gaststätte „Rubens Erbkrug“ recht herzlich ein.

### Tagesordnung

1. Protokollbestätigung vom 15.03.2019 und vom 17.01.2020
2. Bericht des Vorstehers JJ 19/20
3. Kassenbericht 19/20
4. Bericht der Revision
5. Entlastung des Kassenführers und des Vorstandes
6. Verwendung des Reinertrages
7. Bestellung der Rechnungsprüfer
8. Wiederholung der Beschlüsse zur Entlastung des Vorstandes für die Jagdjahre 2017/18 und 2018/19
9. Sonstiges

Der Vorstand weist darauf hin, dass wenn ein Eigentümerwechsel stattgefunden hat, ein aktueller Katasterauszug mit entsprechender Kontonummer vorzulegen ist. Eine Auszahlung des Jagdtrages kann ansonsten nicht stattfinden.

*Schapp*

Jagdvorsteher

## Einladung Jagdgenossenschaft Gröbitz

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Gröbitz lädt zur Jahreshauptversammlung **am Freitag, dem 27. März 2020 um 19.30 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Gröbitz ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenführers
4. Bericht der Revision
5. Entlastung des Vorstandes
6. Bestellung der Rechnungsprüfer
7. Beschlussfassung
8. Sonstiges

Jagdvorstand Gröbitz

## Einladung Jagdgenossenschaft Lieskau NL

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Lieskau NL lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung **am Freitag, dem 27.03.2020 um 19.00 Uhr** in der Gaststätte Lieskau ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Rechnungsprüfer
5. Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes
6. Neuwahl des Jagdvorstandes
7. Wahl der Rechnungsprüfer
8. Haushaltsplan
9. Bericht der Jagdpächter
10. Verschiedenes

Jagdvorstand Lieskau NL

## Einladung Jagdgenossenschaft Lindthal/Rehain

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Lindthal/Rehain lädt alle Eigentümer von bejagbaren Flächen zu der **am Donnerstag, dem 26.03.2020 um 18.00 Uhr** stattfindenden Jahreshauptversammlung in die ehemalige Gaststätte „Kleine Elster Stube“ in Lindthal, ein.

### Tagesordnung

1. Protokollbestätigung der Genossenschaftsversammlung vom 25.03.2019
2. Rechenschaftsbericht
3. Jahresrechnung und Rechnungsprüfungsbericht
4. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
5. Beschlussfassung zur Errichtung von Weisergattern im gemeinschaftl. Jagdbezirk
6. Haushaltsplan 2020/21 und seine Bestätigung
7. Information zur Kündigung des Rehainer Jagdpächters und einer eventuell bevorstehenden Neuverpachtung
8. Verschiedenes

Der Vorstand

*Löchel*  
Jagdvorsteher

## Jagdverpachtung

Die **Jagdgenossenschaft Lindthal-Rehain** schreibt den Jagdbogen Rehain mit einer bejagbaren Fläche von ca. 650 ha ihres gemeinschaftlichen Jagdbezirkes zum 01.04.2020 als **Hochwildrevier** für 12 Jahre zur Verpachtung aus. Das Revier befindet sich im Landkreis Elbe-Elster in der Gemeinde Massen-Niederlausitz und entspricht im Wesentlichen der Gemarkung Rehain. Der Waldanteil beträgt ca. 88 %.

### Angebotsanforderungen:

- schriftlich unter Angabe des Namens, der vollständigen Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des/der Bieter
- Angabe des Pachtpreises Euro/Hektar (ohne MwSt.)
- Nachweis der Pachtfähigkeit durch Vorlage einer Kopie des Jagdscheins (alle Seiten)
- Erklärung zur Wildschadensregulierung an land- und forstwirtschaftlichen Kulturen
- Unterschrift/-en des/der Bieter

Anfragen und Angebote sind bis zum **20.03.2020** (Posteingang) an die Jagdgenossenschaft zu richten:

**Jagdgenossenschaft Lindthal-Rehain**  
**c/o Jagdvorsteher K.-H. Löchel**  
**Dorfstraße 10**  
**03238 Massen-Niederlausitz / OT Lindthal**

Vorab wird die Übersendung einer Kopie des Angebots an die E-Mail-Adresse [jagdgenossenschaft.lindthal-rehain@web.de](mailto:jagdgenossenschaft.lindthal-rehain@web.de) erbeten.

Für Rückfragen oder Terminvereinbarung zur Revierbesichtigung kontaktieren Sie uns bitte ausschließlich per E-Mail.

**Die Jagdgenossenschaft behält sich die Zuschlagserteilung ausdrücklich vor und ist weder an ein Höchstgebot gebunden noch zur Zuschlagserteilung verpflichtet.** Die Vergabe erfolgt in einer Genossenschaftsversammlung, deren Termin im Amtsblatt des Amtes Kleine Elster bekannt gegeben wird.

## Einladung Jagdgenossenschaft Massen

**Am Donnerstag, dem 26.03.2020 findet um 19.00 Uhr** in der Gaststätte Dix in Massen, die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Massen (Niederlausitz) OT Massen statt.

### Tagesordnung

1. Rechenschaftsbericht
2. Kassenbericht
3. Entlastung Vorstand und Kassenprüfer
4. Verschiedenes
5. Schlusswort

Alle Eigentümer bitten wir noch einmal einen unbeglaubigten aktuellen Katasterauszug mitzubringen (falls er noch nicht vorliegt).

*Tannenläufer*  
Jagdvorsteher

## Einladung Jagdgenossenschaft Tanneberg

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Tanneberg lädt ein zur Jahreshauptversammlung **am Freitag, den 03. April 2020 um 19.00 Uhr** im Landgasthaus Tanneberg

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes mit Kassenbericht
3. Rechnungsprüfungsbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Diskussion/Beschluss Pläne für die Jagdverpachtung nach Ablauf des Jagdpachtvertrages 2021
6. Beschluss Pachtzahlung & Haushaltsplan für das neue Jagdjahr
7. Vorbereitung Vorstandswahl 2021
8. Diskussion/Gemeinsames Abendessen

Berechtigte weisen sich durch Vollmacht aus bzw. legen aktuellen Flächennachweis vor.

*Müller*  
Jagdvorsteher

## IMPRESSUM

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

### Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

### Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß  
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.  
Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt –, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78242 zu beziehen.

### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Simone Erpel  
Chefassistentz und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

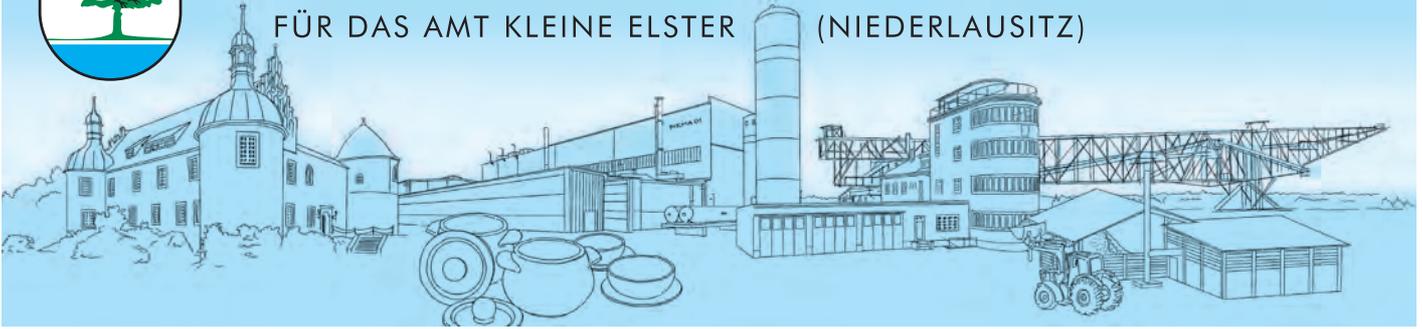
Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).



# AMTS- UND GEMEINDEANZEIGER

FÜR DAS AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)



29. Jahrgang 2020

Massen-Niederlausitz, den 01. März 2020

Ausgabe Nr. 2

## Das Ordnungsamt informiert

Im **Fundbüro** des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) wurde nachfolgend aufgeführter Gegenstand als Fundsache im Februar 2020 angezeigt:

### **eine Flugdrohne mit weiß-goldenen Applikationen, Firma Phantom W323**

Die abgegebenen Fundsachen werden zur Abholung des Eigentümers sechs Monate aufbewahrt.

Bei Rückfragen steht Ihnen das Fundbüro zu den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 03531/782-23 gern zu Verfügung.

Das Ordnungsamt



man schnell das Potenzial der Lehrstätte, in der Lehrlinge in verschiedenen metallverarbeitenden Berufen ausgebildet werden. Mit dem Argument, dass vor Ort das eigene Fachpersonal geschult werden könne, gelang es, vielen Metall-Betrieben den Standort Massen schmackhaft zu machen.

Heute bestehen im Gewerbe- und Industriepark Massen/Finsterwalde über 2000 Arbeitsplätze, viele davon in der Metallindustrie. „Mit unserer Arbeit stärken wir den Wirtschaftsraum hier vor Ort und können dazu beitragen, den großen Kreislauf zu mobilisieren“, erklärte Richter.

Auch Landrat Christian Heinrich-Jaschinski lobte das Engagement von Amt und Gemeinde. Massen habe als Industriestandort noch jede Menge Potenzial. „Das liegt nicht nur an der idealen geografischen Lage, sondern auch an der guten Ausbildung“, erklärte er.

Die Veränderungsprozesse, die die Region Südbrandenburg in den letzten Jahrzehnten durchlaufen habe, habe man hier gut gemeistert. Um auch künftig mithalten zu können, muss man weiterhin modern ausgestattete Ausbildungsplätze und neueste Maschinen bereithalten. Die finanzielle Unterstützung durch das Land Brandenburg zeige, dass dieses Anliegen auch auf politischer Ebene ernstgenommen werde.

---

## Wirtschaftsminister Steinbach würdigt kommunales Engagement

### 2,4 Millionen Euro für neue Lehr-Maschinen

„Redet lauter positiv über euch!“, animierte Brandenburgs Wirtschaftsminister Jörg Steinbach die Akteure anlässlich seines Besuchs in der Massener PILZ GmbH. Was hier geleistet werde, sei vorbildhaft und könne für andere Regionen ein Beispiel für kommunales Engagement und Zukunftsdenken sein.

Er überreichte einen Fördermittelbescheid in Höhe von 2,4 Millionen Euro an Amtsdirektor Gottfried Richter und Massens Bürgermeister Lutz Modrow. Mit diesem Geld soll nun eine neue Generation an Ausbildungsmaschinen angeschafft werden, um auch künftig eine qualitativ hochwertige Ausbildung der Lehrlinge zu gewährleisten.

Zuvor hatte Richter einen kurzen Einblick in die Historie des Produktentwicklungs-, Initiativ- und Lehrzentrums gegeben. Nach der Wende als kleiner Ausbildungsbetrieb gegründet, erkannte

---



## Wirtschaftsminister Steinbach Besuch in Lichterfeld

Im zweiten Teil des Besuchs vom Wirtschaftsminister Steinbach führten Landrat und Amtsdirektor nach Lichterfeld zum schwimmenden autartec-Haus, wo der Institutsleiter Prof. Dr. Klingner die Teilnehmer erwartete.

Minister Steinbach der zum ersten Mal die Förderbrücke und den Bergheider See in Augenschein nehmen konnte, war sichtlich beeindruckt vom Gesamt-Ensemble.

Das Fraunhofer Institut beabsichtigt im Rahmen einer Vorstudie zu prüfen, ob zukünftig eine autarke Siedlung in unmittelbare Nähe des Ufers entstehen kann. Untersucht werden soll, ob Infrastruktursysteme auf Basis von 5G Datenübertragungsleistungen funktions-tüchtig zu gestalten sind. Mehrere Einzelhäuser, ein Zentralbau und ein weiteres schwimmendes Haus sollen verkoppelt werden, so dass eine 100 % Autarkie erreicht wird. Genutzt werden die Gebäude temporär zur Unterbringung von Wissenschaftlern, Studenten und Auszubildende, die sich mit diesem Thema befassen. Die Ergebnisse sollen dann möglichst produktionstechnisch durch Handwerks- und Industriebetriebe in die Praxis als neue Produkte gefertigt werden. Die Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf schafft mit der Änderung des Bebauungsplanes die Voraussetzungen dafür. Der Zeit-horizont zur Umsetzung dieses Vorhabens wird in den Jahren 2024/25 gesehen. Prof. Klingner und Minister Prof. Steinbach haben wei-tere Gespräche vereinbart.



## Traumzauberzirkus in Crinitz

In der letzten Märzwoche findet ein tolles Projekt an der Heinz Sielmann Grundschule statt.

Hinter der Schule wird dafür ein Zirkus sein Quartier aufschlagen. „Traumzauberzirkus Rolandos“ wird mit allen Kindern der Grundschule und den „Großen“ aus der Kita in einer Woche ein Zirkusprogramm erarbeiten. Somit wird jedes Kind entsprechend seinen Möglichkeiten eingebunden und zum Star der Manege oder wichtiger Manager im Programm werden.

Natürlich wird es dann auch Vorführungen im großen Zirkuszelt für Eltern, Großeltern, Tanten, Onkels und alle anderen Einwohner und Interessierten rund um Crinitz geben. Dafür kann man sich Donnerstag, den

### 26. März nachmittags und Freitag den 27. März vor- und nachmittags,

schon mal vormerken. Die Eintrittskarten und Plakate dafür entwerfen die Kinder selbst. Die Plakate der Kinder, mit der Einladung den Zirkus zu besuchen, werden bald in Crinitz und Umgebung zu sehen sein.

So eine Projektwoche kostet natürlich auch Geld und darum ist es ganz toll, das **enviaM** einen Teil zur Finanzierung beiträgt.

Dafür sagen alle Schüler und Lehrer ganz herzlich Danke enviaM!

Hoffentlich ist es Ende März nicht mehr so kalt, ansonsten müssen für das Zirkuszelt noch 500 Liter Heizöl zur Verfügung gestellt werden, was natürlich zusätzliche Kosten bedeuten würde.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

## Veranstaltungen im März 2020

Datum	Zeit	Veranstaltung
09.03.	18:30 Uhr	<b>Frauentagsfeier</b> Heimatstube Crinitz; Heimatverein Crinitz e.V.

Über weitere Veranstaltungen im laufenden Jahr können Sie sich unter [www.amt-kleine-elster.de](http://www.amt-kleine-elster.de) in der Rubrik „Veranstaltungen“ informieren.

## Neugeborene

*Zum freudigen Ereignis  
liebe Wünsche  
für Eltern und Kind –  
ab sofort auf Schritt und Tritt,  
gehen zwei kleine Füßchen mit!*



**Das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) begrüßt und beglückwünscht alle neugeborenen Kinder:**

### Dezember 2019

Pohle, Arthur Heinz  
Massen-Niederlausitz OT Gröbitz

Pohle, Richard Helmut  
Massen-Niederlausitz OT Gröbitz

Hertmanowski, Fritz  
Lichterfeld-Schacksdorf OT Schacksdorf

Kettlitz, Johanna  
Sallgast OT Sallgast

Fittigauer, Theo  
Sallgast OT Sallgast

### Januar 2020

Gottschalk, Danny  
Lichterfeld-Schacksdorf OT Lichterfeld/Theresienhütte

Lehmann, Elisa Isabel  
Crinitz

Bräuer, Oskar  
Lichterfeld-Schacksdorf OT Lieskau

---

## Evangelische Kirchengemeinden Betten, Lieskau, Lichterfeld, Göllnitz, Sallgast, Dollenchen, Lipten März 2020

### Monatsspruch:

*Jesus Christus spricht: Wachtet!*

*Markus 13,37*

### Gottesdienste in Betten:

08.03. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
22.03. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen
05.04. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

**18.03. Gemeindegottesdienst um 15.00 Uhr**

### Gottesdienste in Lieskau:

01.03. um <b>11.00 Uhr</b>	mit Pfarrer Wolf
15.03. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen

**04.03. Gemeindegottesdienst um 15.00 Uhr**

### Gottesdienst in Lichterfeld:

01.03. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen

**10.03. Gemeindegottesdienst um 15.00 Uhr**

### Gottesdienste in Göllnitz:

08.03. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
22.03. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen
05.04. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

### Gottesdienste in Sallgast:

08.03. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
22.03. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen
05.04. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

**13.03. Frauenkreis um 15.00 Uhr**

### Gottesdienste in Dollenchen:

01.03. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
15.03. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden

**11.03. Frauenkreis um 15.00 Uhr**

### Gottesdienst in Lipten:

15.03. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
29.03. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Dollenchen

---

### Weltgebetstag in Klingmühl am 6. März 2020

Die Liturgie für den diesjährigen Weltgebetstag wurde von Frauen aus Simbabwe gestaltet. Auf der ganzen Welt wird dieser Gottesdienst am Freitag, dem 6. März, von christlichen Gemeinden gefeiert. Auch wir treffen uns, um miteinander zu singen, zu beten und zu feiern. Anschließend wird, wie immer, Gelegenheit zum Gespräch und zum Probieren so mancher landestypischen Leckerei

sein. Treffpunkt ist, wie schon in den letzten Jahren, die Gaststätte Griebner in Klingmühl. Wir beginnen um 18 Uhr. Sie sind herzlich eingeladen! Bringen sie gern noch jemanden mit!

## Kinderkreise im Pfarrsprengel Betten

Der **Kinder-Vorschulkreis** in Lieskau findet am Freitag, dem 13.03., sowie am 27.03. um 15.30 Uhr im Pfarrhaus statt. Kinder ab fünf Jahren sind herzlich eingeladen zum Singen, Spielen und Hören von Geschichten.

**Christenlehre** in Betten ist donnerstags ab 15.00 Uhr (Klasse 1-3) und 16.15 Uhr (Klasse 4-6) im Pfarrhaus. Der **Kinderweltgebets-tag** für die Grundschulkinder des Pfarrsprengels findet auch in diesem Jahr im Gemeindezentrum in Betten ab 15.30 Uhr statt. Anmeldungen bitte im Pfarramt!

Zum **Flötenkreis** treffen sich die Kinder montags nach Absprache!

Die **Konfirmanden** treffen sich mittwochs um 17.30 Uhr im Pfarrhaus in Lieskau.

Für die **Kinder-Herbstfreizeit** am Senftenberger See sind Anmeldungen bis zum 31.03.2020 möglich. Wir fahren vom 11. Oktober bis zum 16. Oktober ins Schullandheim Südsee. Kinder aus dem gesamten Kirchenkreis **ab Klasse 3** sind herzlich eingeladen, die erste Ferienwoche mit Gleichaltrigen zu verbringen. Unser Thema lautet: „Wie war das damals? – 30 Jahre deutsche Einheit.“ Teilnehmerbeitrag: 70 €. Sagen Sie es bitte auch weiter!

Rückfragen im Pfarramt bei Heike und Michael Wolf unter Tel. 03531/2196 oder unter [Ev.Kirchengemeinde-Betten@t-online.de](mailto:Ev.Kirchengemeinde-Betten@t-online.de).

(Änderungen vorbehalten!)

## Evangelische Kirchengemeinden Massen, Crinitz und Babben März 2020

### Gottesdienste:

01.03. um 10.00 Uhr in Crinitz  
08.03. um 10.00 Uhr in Massen  
08.03. um 11.00 Uhr in Breitenau  
15.03. um 09.00 Uhr in Gahro  
22.03. um 10.00 Uhr in Massen  
29.03. um 10.00 Uhr in Crinitz

### Gemeindenachmittag:

Mittwoch, 18.03. um 15.00 Uhr in Massen

### Weltgebetstag der Frauen:

Freitag, 06.03.2020 in der Massener ehemaligen „Linde“, Dorfstraße 29A um 17.00 Uhr. Das Themenland ist dieses Jahr das afrikanische Land Simbabwe. Wir laden ein zu Bildern, Singen und dem kulinarischen Erleben des Landes.

### Danke:

Die Kirchengemeinden leben immer vom großen Engagement ihrer Mitglieder, der Gemeindegemeinderäte und auch anderer Menschen. An dieser Stelle sei heute herzlich der Tischlerei Herrmann aus Möllendorf gedankt, die uns bei der Neugestaltung unserer Aushangkästen in Crinitz freundlich unterstützte!

### Märchentag:

In der Massener Linde herrschte am 18.01.2020 Hochbetrieb. Knapp 70 Kinder und Erwachsene hatten sich zum Märchentag eingefunden. Jeder Platz war besetzt, die Stühle, die Styroporwürfel und der Fußboden. Fleißige Helfer räumten, bereiteten vor und nach – halfen in der Kinderbetreuung und in der Küche. Das war großartig. Friederun Berger las auf einem herrlich mit weißen und roten Rosen geschmückten Stuhl das Märchen „Schneeweißchen und Rosenrot“ und nahm alle mit in die harmonische Welt dieses Märchens aus der Grimmschen Sammlung.

Danach gingen Kinder und Erwachsene zunächst getrennte Wege: die Kinder machten in einem Stationsbetrieb Nachtisch aus weißen und roten Süßigkeiten, bastelten Tischrosen und spielten KIM-Spiele, konnten auch mal draußen bei gutem Wetter toben. Die Kinder überlegten, wer sie in dem Märchen gerne wären und fanden viele Möglichkeiten: die Mutter, die Mädchen, ein Tier... Viele der Jungs wählten den Bären als Identifikation.

Die Erwachsenen lernten die tiefenpsychologischen Motive des Märchens kennen und kamen über manche Themen miteinander ins Gespräch: z.B. über Nähe und Berührung, über den Umgang mit Kindern und Haustieren. Über die Rolle der Medien in unserem Leben und über neue Märchenverfilmungen. Vor dem Mittag wurde dann noch die „Märchenkunde“ der einzelnen bei Rätselspielen getestet.

Die Kinder präsentierten, was sie gemacht haben, und dann wurde eine große Tafel aufgebaut und dekoriert, reichte aber nicht. Etliche haben im Kinderraum gegessen. Die sieben riesigen Pizzen und 3 Schüsseln voller Nachtisch waren schnell verspeist. Wir danken ganz herzlich dem Massener Verein Landleben e.V. für die Gastfreundschaft in ihren Räumen. Und auch im nächsten Jahr wird es einen Märchentag für Kinder und Erwachsene geben.

Kerstin Höpner-Miech



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

### „Ein echter Gewinn für jeden Autofahrer“

#### Teilnehmer loben die Sicherheitstrainings der Kreisverkehrswacht/Neue Termine fürs erste Halbjahr 2020

Finsterwalde/Massen. „Das Sicherheitstraining ist ein echter Gewinn für jeden Autofahrer“, sagt Robert Günther – nicht nur aus eigener Erfahrung. „Seit zwei Jahren schicken wir unsere Mitarbeiter zum Sicherheitstraining der Kreisverkehrswacht. Die Trainings kommen bei unseren Mitarbeitern gut an und machen ihnen sogar großen Spaß. Wir wollen, dass jeder unserer Beschäftigten einmal solch ein Training absolviert“, erklärt der Referent von der Objektleitung der Erstaufnahmeeinrichtung in Doberlug-Kirchhain. „Ich bin kein Vielfahrer mit dem Auto. Aber umso wichtiger ist es, dass man sein Fahrzeug kennt – vor allem in Extremsituationen. Man lernt, wie das Auto bei Nässe und Glätte und beim plötzlichen Bremsen reagiert – eine Erfahrung, die man ja sonst nur bei einem Unfall macht“, sagt Kathrin Baranowski. Und meint: Nicht nur Ältere, vor allem auch junge Fahranfänger sollten ein Fahr-sicherheitstraining absolvieren“, meint die Finsterwalderin, die 2019 ebenfalls am Training teilnahm.

Für das erste Halbjahr 2020 stehen die Termine für das Pkw-Sicherheitstraining der Kreisverkehrswacht Elbe-Elster bereits fest. So können sich Interessenten zu Veranstaltungen an folgenden Tagen anmelden: 04., 21. und 28. März, 04. und 25. April, 09. und 16. Mai, 06., 13., 20. und 27. Juni. Sicherheitstrainings speziell für Motorradfahrer finden am 17. und 18. April statt. Darüber hinaus gehende zusätzliche Termine können bei mindestens zehn Anmeldungen vereinbart werden, bei Bedarf auch wochentags.

Versicherte in Berufsgenossenschaften haben die Möglichkeit, eine Kostenübernahme bei der jeweiligen Berufsgenossenschaft mit dem Vermerk „nach Richtlinien des Deutschen Verkehrssicherheitsrates“ zu beantragen. In der Regel werden die Kosten durch die Berufsgenossenschaft übernommen.

Die Sicherheitstrainings finden unter der Anleitung erfahrener Trainer auf dem Verkehrsübungsplatz der Kreisverkehrswacht Elbe-Elster in Massen statt. Dieser Platz unmittelbar neben der Bundesstraße 96 gehört nicht nur zu den wenigen Übungsplätzen in Brandenburg, sondern auch zu den größten darüber hinaus.

Interessenten können sich telefonisch (03531 501901), unter der Mailadresse [kreisverkehrswacht\\_ee@web.de](mailto:kreisverkehrswacht_ee@web.de), per Fax (03531 501903) oder auch persönlich (montags bis donnerstags von 8 bis 11 Uhr) in der Finsterwalder Geschäftsstelle in der Tuchmacherstraße 22 (Musikschule) anmelden.

dbe

## Beratungstermine ILB Region Süd I. Quartal 2020

### März 2020

Mo.	02.03.	Bad Liebenw.	IHK GS BaLi	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	03.03.	Cottbus	IHK GS Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr
Do.	05.03.	Senftenberg	Stadtverwaltung	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	09.03.	Spremberg	ASG	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	10.03.	Cottbus	HWK	10:00 – 16:00 Uhr
Mi.	11.03.	Cottbus	WFBB	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	16.03.	Finsterwalde	KHW	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	17.03.	Cottbus	IHK GS Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr
Do.	19.03.	Senftenberg	IHK GS Senftenberg	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	23.03.	Lübbenau	Stadtverwaltung	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	24.03.	Cottbus	HWK	10:00 – 16:00 Uhr
Mi.	25.03.	Cottbus	WFBB	10:00 – 16:00 Uhr

Bei Bedarf sind selbstverständlich auch Terminvereinbarungen außerhalb der angegebenen Termine möglich.

Die Beratungen sind selbstverständlich kostenlos. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist es erforderlich, sich bei der ILB unter der

Hotline **(0331) 660 - 2211**,  
der Telefonnummer **(0331) 660 - 1597**  
oder per E-Mail unter [heinrich.weisshaupt@ilb.de](mailto:heinrich.weisshaupt@ilb.de)

anzumelden und einen individuellen Termin zu vereinbaren.

## Gemeinde Crinitz

### Haushalt der Gemeinde Crinitz

Anfang Februar dieses Jahres hat die Gemeindevertretung auf der Grundlage des von der Verwaltung vorgelegten Haushaltsplanes den Empfehlungen des Finanzausschusses und den Ergebnissen der 1. Lesung den vorgelegten Haushaltsplan beschlossen.

Die Gemeinde Crinitz inklusive des Ortsteils Gahro hat derzeit 1182 Einwohner. Ein leichter Rückgang in den letzten Jahren ist zu verzeichnen (31.12.2016 – 1214 Einwohner).

111 Gewerbetreibende, davon 12 im Ortsteil Gahro sorgen für Arbeitsplätze und ein gutes Steueraufkommen.

Den Grundschulstandort, der durch das Amt betrieben wird, besuchen zurzeit 82 Kinder. Der Schulstandort ist gesichert, auch der Tatsache geschuldet, dass über 20 Kinder aus den Nachbargemeinden die Schule besuchen.

Die Auszahlungen im laufenden Jahr sind mit ca. 2,4 Mio. EUR einschließlich Fördermittel festgesetzt. Davon sind ca. 780 TEUR für Investitionen vorgesehen. Für die Verwaltungstätigkeit inkl. der Umlagen werden ca. 1,6 Mio. EUR veranschlagt. Die Gemeinde deckt ihren Gesamthaushalt unter Inanspruchnahme der Rücklagen investiver Schlüsselzuweisungen. Der Haushalt ist ausgeglichen aufgestellt und bedarf keiner Genehmigung der Kommunalaufsicht.

Die wichtigsten Investitionsvorhaben sind folgende:

- Die Gemeinde plant den Bau des Bürgerzentrums an der Heinz-Sielmann-Grundschule. Zur Beantragung von Fördermitteln wird die Bauplanung bis zur Leistungsphase 4, d.h. ein vollständiger Bauantrag mit den zu erwartenden Kosten vorbereitet. Dafür sind 100 TEUR vorgesehen. Aus heutiger Sicht ist geplant, das Vorhaben in der April-Sitzung der Gemeindevertretung vorzustellen.
- Für die Sanierung der Parkanlage Waldbad sind ca. 31 TEUR (davon ca. 23 TEUR Fördermittel) vorgesehen.
- Der Jugendclub in Crinitz bekommt einen Erdgasanschluss.
- Die Fortschreibung des Brandschutzkonzeptes der Turnhalle Crinitz muss zur Aufrechterhaltung des Freizeit- und Schulsportbetriebes überarbeitet werden, ca. 5 TEUR.
- Für die Straßenbeleuchtung im Ortsteil Gahro sind 50 TEUR vorgesehen.
- Der Ausbau der Radwege zum Schlabendorfer Feld kostet ca. 200 TEUR, wovon ca. 161 TEUR Fördermittel vom Land eingeworben werden. Für die Planung der Zuwegung zu diesem Radweg werden ca. 35 TEUR benötigt, wovon auch ca. 26 TEUR Fördermittel in Anspruch genommen werden.
- Die Dorfäue in Gahro soll für ca. 10 TEUR saniert werden.
- Zur Sicherung der Fahrbahnen wird Wurzelschutz am Gahroer Weg und Westweg eingebaut, ca. 20 TEUR.
- Für den Ausbau des Waldbrandwegesystems sind ca. 120 TEUR veranschlagt, wovon ca. 100 TEUR Fördermittel. Das Wegesystem wird vom Forstamt vorgegeben, so dass die genaue Lage noch nicht definiert werden kann.
- Die Weiterführung des Ausbaus der Bushaltestellen (Planung), der Gehwegbau in der Hauptstraße sowie die Sprunggrube mit Anlaufbahn an der Turnhalle stehen zwar auf dem Investitionsprogramm, doch es wird erst zu einem späteren Zeitpunkt über die Durchführung entschieden.

Wichtig für die direkte politische Einflussnahme einer Gemeindevertretung sind die freiwilligen Aufgaben.

Der Ortsteilfonds für beide Gemeindeteile umfasst 1600 EUR. Für den Bundesfreiwilligendienst (Lohnzuschüsse) der für die Instandhaltung des Ortsbildes eingesetzt wird, sind ca. 4500 EUR veranschlagt. Die Jugendclubs bekommen 4800 EUR zur Verfügung gestellt, für die Spielplätze sind 600 EUR vorgesehen. Der Zuschussbedarf für den Breitensport durch die Turnhallennutzung wird mit 25,3 TEUR gesichert. Für die Wohnbauförderung für junge Familien und dessen Kinder sind 30 TEUR vorgesehen. Die Instandhaltung der Grünanlagen erfordern ca. 11 TEUR, für die Tourismusförderung werden 2100 EUR eingeplant.

Die wichtigste Aufgabe für die Zukunft ist es, durch überlegtes Handeln den jetzt erreichten Konsolidierungsstand des Haushaltes weiter sicher zu stellen.

*Richter*  
Amtdirektor

## Gemeinde Massen-Niederlausitz

### Bekanntgabe Sprechtag

Der Sprechtag des Bürgermeisters Massen-Niederlausitz, Lutz Modrow, findet am

**20.03.2020 in der Zeit von 10:00 - 12:00 Uhr**

im Energie Services Center, Finsterwalder Straße 21 statt.

*Modrow*  
ehrenamtlicher Bürgermeister

## BÜRGER - IDEEN - HAUSHALT 2020 der Gemeinde Massen-Niederlausitz

Werte Einwohnerinnen und Einwohner,  
liebe Kinder und Jugendliche,

die Gemeinde Massen-Niederlausitz gibt in diesem Jahr erstmals allen Einwohnern, Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit ihre Ideen und Vorschläge einzureichen und sich aktiv und konkret in die Mitgestaltung der Gemeinde und ihrer Ortsteile einzubringen.

Die Ideen sollten in der Regel der Allgemeinheit zugutekommen und im öffentlichen Raum für jedermann zugänglich sein. Zumindest sollte eine größere Personenanzahl davon profitieren können.

Ich würde mich freuen, wenn Sie sich zahlreich beteiligen, Ideen und Vorschläge einbringen und sich mit Ihrer Gemeinde und Ihren Ortsteilen identifizieren, eigene Prioritäten setzen und darüber hinaus Politik und Verwaltung Anregungen geben. Machen Sie mit und bewegen Sie andere zur Teilnahme. Wir freuen uns auf Ihre Ideen!

Herzliche Grüße  
*Lutz Modrow*  
Ehrenamtlicher Bürgermeister

### Meine Idee für meine Gemeinde

Sie haben eine gute Idee oder einen Vorschlag, wie und wo in der Gemeinde Massen-Niederlausitz die Lebensqualität gesteigert oder verbessert werden kann?

Mitmachen beim **BÜRGER-IDEEN-HAUSHALT** bedeutet, ganz konkret bei der Entwicklung der Gemeinde und ihrer Ortsteile mitzuwirken.

Durch den **BÜRGER-IDEEN-HAUSHALT** können sich Bürger sowie Kinder und Jugendliche aktiv einbringen und Ideen und

kleine Projekte verwirklichen – dafür stehen in diesem Jahr erstmals **20.000 Euro** zur Verfügung.

Die Vorschläge können aus verschiedenen Bereichen kommen, wie zum Beispiel Senioren, Kinder & Jugend, Freizeit & Sport, Umwelt & Natur, Kultur oder Dorfgeschehen.

Machen Sie aktiv mit und zeigen Sie uns, was Sie bewegt. Nur durch Ihre Beteiligung kann der **BÜRGER-IDEEN-HAUSHALT** erfolgreich sein.

Reichen Sie Ihren Vorschlag bis zum **31.05.2020** ein.

### Wie kann ich mitmachen?

Ideen und Vorschläge richten Sie bitte schriftlich oder per E-Mail (mit Namen, Adresse und Telefonnummer) an das

**Amt Kleine Elster (Niederlausitz)**  
**Gemeinde Massen-Niederlausitz**  
**– BÜRGER-IDEEN-HAUSHALT –**  
**Turmstraße 5**  
**03238 Massen-Niederlausitz**  
 info@amt-kleine-elster.de  
 Fax-Nr.: 03531/702227

Ihre Ideen / Vorschläge / Projekte sollten konkret beschrieben sein und erkennen lassen, was erreicht werden soll.

### Wer kann mitmachen?

Ideen einbringen können alle Einwohner und Vereine sowie Interessen- und Freizeitgruppen.

Die Gemeindevertretung entscheidet nach der Abgabefrist über die eingereichten Vorschläge und wird gemeinsam mit dem Ideengeber und der Verwaltung das Projekt umsetzen.

Ideen und Projekte, die kontinuierliche Folgekosten nach sich ziehen oder hohe Unterhaltungsaufwendungen erfordern, können im **BÜRGER-IDEEN-HAUSHALT** leider nicht berücksichtigt werden.

## Handball in Massen in der Artur Walter Sporthalle

Zeit	Altersklasse	Gegner
<b>Samstag, 07.03.2020</b>		
13.15 Uhr	mJB	Massen – HV Calau
15.00 Uhr	Männer II	Massen – HC Spreewald IV
17.00 Uhr	Männer I	Massen – HV Calau
<b>Samstag, 21.03.2020</b>		
13.15 Uhr	mJB	Massen – SV Eintracht Ortrand
15.00 Uhr	Männer I	Massen – Lausitzer HC Cottbus II
17.00 Uhr	Frauen	Massen – SV 63 Brandenburg West
<b>Samstag, 28.03.2020</b>		
15.00 Uhr	Frauen	Massen – HSG RSV Teltow/Ruhlsdorf
17.00 Uhr	Männer I	Massen – HC Bad-Liebenwerda

## IMPRESSUM

Amts- und Gemeindeanzeiger für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

### Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
 vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter  
 Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
 Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
 E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

### Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß  
 Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Der Amts- und Gemeindeanzeiger erscheint monatlich nach Bedarf. Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt –, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78242 zu beziehen.

### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Simone Erpel  
 Chefassistentin und Öffentlichkeitsarbeit,  
 Telefon: 03531/78222  
 Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).